

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Curtea de Apel Alba Iulia (Ir-Rumanija) fl-14 ta' Frar 2012 — SC Mora IPR SRL vs Direcția Generală a Finanțelor Publice Sibiu, Direcția Județeană pentru Accize și Operațiuni Vamale Sibiu

(Kawża C-79/12)

(2012/C 126/11)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

Qorti tar-rinviju

Curtea de Apel Alba Iulia (Rumanija)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: SC Mora IPR SRL

Konvenuti: Direcția Generală a Finanțelor Publice Sibiu u Direcția Județeană pentru Accize și Operațiuni Vamale Sibiu

Domandi preliminari

- (1) L-Artikolu 211 tad-Direttiva 2006/112/KE ⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li huwa jipprekludi l-impożizzjoni ta' kundizzjoni addizzjonali (bhall-akkwist, matul perijodu determinat, ta' certifikat ta' hlas differit, skont kundizzjonijiet stabbiliti permezz ta' ordni tal-ministru tal-ekonomija u tal-finanzi), u dan minbarra l-kundizzjoni li tirrigwarda l-entrati fid-dikjarazzjoni tal-VAT, li tkun tinkombi lil dawk il-persuni taxxabbli li ma humiex sugġetti għall-VAT dovuta fuq l-importazzjoni lill-awtoritajiet doganali?
- (2) L-Artikoli 26(2), 28, 30 u 107(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandhom jiġu interpretati fis-sens li huma jipprekludu interventi legiżlattivi ripetuti, bhal dawk previsti fil-punti 1 u 2 tad-Digriet Liġi Nru 22, tat-28 ta' Marzu 2007, kif ukoll fil-punt 69 tad-Digriet Liġi Nru 106 tal-4 ta' Ottubru 2007, li jemendaw l-Artikolu 157(4) tal-kodiċi fiskali Rumen fis-sens li huma biss xi whud mill-persuni sugġetti għall-VAT (dawk li wettqu jew li huma kkunsidrati li wettqu l-importazzjoni qabel il-15 ta' April 2007 u li kisbu certifikati ta' hlas differit), fost dawk li jinsabu f'sitwazzjonijiet identiċi (li għandhom fil-pussess tagħhom oġġetti importati temporanjament matul il-perijodu ta' qabel l-adeżjoni), li huma awtorizzati li ma jhallsux il-VAT lid-dwana?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 347, p. 1).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Curtea de Apel București (Ir-Rumanija) fl-14 ta' Frar 2012 — Asociația ACCEPT vs Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării

(Kawża C-81/12)

(2012/C 126/12)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

Qorti tar-rinviju

Curtea de Apel București

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Asociația ACCEPT

Konvenuti: Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării

Domandi preliminari

- (1) Id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 2(2)(a) tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE, tas-27 ta' Novembru 2000, li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjieg u fix-xogħol ⁽¹⁾ huma applikabbli meta azzjonist ta' klabb tal-futbol, li jipprezenta lilu nnifsu, u jitqies fil-mezzi tax-xandir u fis-soċjetà, bhala id-direttur prinċipali ("patron") tal-imsemmi klabb tal-futbol, jiddikjara fil-mezzi tax-xandir li:

"Anki jekk inxolji l-iSteaua, jien mhux ser naċċetta omoesswali fit-tim. Ix-xnieghat huma xnieghat, iżda kif setgħet tinkteb ukoll jekk ma tkunx vera u saħansitra fl-ewwel paġna. Forsi ma huwiex omoesswali. Iżda jekk fil-fatt huwa? [...]. Fil-familja tiegħi ma rridux ikollna x'naqsmu mal-omoesswali u l-iSteaua hija l-familja tiegħi. Pjuttost milli jkollni omoesswali, nippreferi li nilagħbu bi plejer mit-tim taż-żgħar. Għalija din ma hijiex diskriminazzjoni. Hadd ma jista' jobbligani nahdem ma' haddiehor. Jien ukoll għandi d-dritt li nahdem ma' min irrid, hekk kif huma ukoll għandhom drittijiet."

"Anki jekk inxolji l-iSteaua, jien mhux ser naċċetta omoesswali fit-tim! Forsi ma huwiex omoesswali. Iżda jekk fil-fatt huwa? Fil-familja tiegħi ma rridux ikollna x'naqsmu mal-omoesswali u l-iSteaua hija l-familja tiegħi. Pjuttost milli jkollni omoesswali fil-grawnd, nippreferi li nilagħbu bi plejer mit-tim taż-żgħar. Għalija din ma hijiex diskriminazzjoni. Hadd ma jista' jobbligani nahdem ma' haddiehor. Jien ukoll għandi d-dritt li nahdem ma' min irrid, hekk kif huma ukoll għandhom drittijiet. Anki jekk waqt holma Alla jiggarantili 100% li X ma huwiex omoesswali, xorta ma naċċettahx! Il-gazzetti kitbu wisq dwar il-fatt li huwa omoesswali. Anki jekk is-CSKA tagħtihuli b'xejn jien ma naċċettahx! Jista' jkun l-ikbar ġellied, l-ikbar alkoħoliku ... jekk huwa omoesswali, jien ma rridx naf bih."

- (2) L-istqarrijiet imsemmija iktar 'il fuq sa fejn jistgħu jiġu deskritti bhala "fatti li minnhom wiehed jista' jippresumi li kien hemm diskriminazzjoni diretta jew indiretta" skont l-Artikolu 10(1) tad-Direttiva Tal-Kunsill 2000/78/KE tas-27 ta' Novembru 2000 li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjieg u fix-xogħol, fir-rigward tal-konvenut KS Fotbal Club Steaua București SA?
- (3) Sa fejn ikun hemm jew le kwistjoni ta' "probatio diabolica" jekk ikun hemm inverżjoni tal-oneru tal-prova, skont l-Artikolu 10(1) tad-Direttiva Tal-Kunsill 2000/78/KE tas-27 ta' Novembru 2000 li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjieg u fix-xogħol, u l-konvenut KS Fotbal Club Steaua București S.A. jintalab jipproduci prova tal-fatt li ma kien hemm ebda ksur tal-prinċipju tat-trattament ugwali, b'mod partikolari, li jipproduci prova li l-orjentazzjoni sesswali ma għandha l-ebda influwenza fuq ir-reklutaġġ?
- (4) L-impossibbiltà li tiġi imposta sanzjoni fil-forma ta' multa f'każijiet ta' diskriminazzjoni fl-iskadenza tat-terminu ta' preskrizzjoni ta' 6 xhur mid-data ta' meta sehew il-fatti, skont l-Artikolu 13(1) tad-Digriet tal-Gvern Nru 2/2001 dwar il-qafas ġuridiku ta' kontravvenzjonijiet, tmur kontra l-Artikolu 17 tad-Direttiva Tal-Kunsill 2000/78/KE tas-27 ta' Novembru 2000 li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjieg u fix-xogħol, fis-sens li s-sanzjonijiet għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi f'każijiet ta' diskriminazzjoni?

(¹) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5 Vol. 4 p. 79

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesgerichtshof (il-Ġermanja) fis-17 ta' Frar 2012 — Proċeduri kriminali kontra Minh Khoa Vo

(Kawża C-83/12)

(2012/C 126/13)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesgerichtshof (il-Ġermanja)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Minh Khoa Vo

Parti oħra: Il-Generalbundesanwalt tal-Bundesgerichtshof

Domandi preliminari

Id-dispożizzjonijiet dwar il-hruġ u l-annullament ta' viża uniformi mal-Artikoli 21 u 34 tar-Regolament (KE) Nru 810/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Lulju 2009, li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar il-Viżi (Kodiċi dwar il-Viżi) (¹) għandhom jiġu interpretati fis-sens li dawn jipprekludu dispożizzjonijiet nazzjonali li jrendu l-ghaj-nuna għall-immigrazzjoni illegali suġġetta għal sanzjonijiet kriminali f'każijiet fejn il-persuni inkwistjoni jkollhom viża,

izda jkunu kisbuha b'qerq, billi qarrqu bl-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru iehor fir-rigward tal-ghan veru tal-vjaġġ tagħhom?

(¹) ĠU L 243, 15.09.2009, p. 1.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Rechtbank Roermond (il-Pajjiżi l-Baxxi) fl-20 ta' Frar 2012 — Proċeduri kriminali kontra Jibril Jaoo

(Kawża C-88/12)

(2012/C 126/14)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Rechtbank Roermond

Parti fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Jibril Jaoo

Domandi preliminari

- (1) L-Artikolu 4.17a tal-Vreemdelingenbesluit 2000 (digriet 2000 dwar il-barranin) jkser il-prinċipju ta' projbizzjoni tal-kontrolli fil-fruntieri u tal-kontrolli li jixbhu lill-kontrolli fil-fruntieri, kif previst fl-Artikoli 20 u 21 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen (¹)?
- (2) Fil-każ ta' risposta pożittiva għall-ewwel domanda, dawn l-artikoli jistgħu jiġu wkoll invokati miċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jew mill-persuni li ma għandhomx titolu ta' residenza fi Stat Membru tal-Unjoni?

(¹) Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-15 ta' Marzu 2006, li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU L 105, p. 1)

Rikors ipprezentat fil-21 ta' Frar 2012 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika tal-Polonja

(Kawża C-90/12)

(2012/C 126/15)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: K. Simonsson u M. Owsiany-Hornung, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika tal-Polonja